

Tillæg A. (106).

Folketingsåret 1976-77 (2. samling).

which, on the date mentioned in that paragraph, an opposition is pending or the opposition period has not expired.

(4) Nothing in this Article shall affect the right of any State that has ceased to be a party to this Convention to treat any European patent in accordance with the text to which it was a party.

Article 176

Financial rights and obligations of a former Contracting State

(1) Any State which has ceased to be a party to this Convention in accordance with Article 172, paragraph 4, or Article 174, shall have the special financial contributions which it has paid pursuant to Article 40, paragraph 2, refunded to it by the Organisation only at the time and under the conditions whereby the Organisation refunds special financial contributions paid by other States during the same accounting period.

(2) The State referred to in paragraph 1 shall, even after ceasing to be a party to this Convention, continue to pay the proportion pursuant to Article 39 of renewal fees in respect of European patents remaining in force in that State, at the rate current on the date on which it ceased to be a party.

Article 177

Languages of the Convention

(1) This Convention, drawn up in a single original, in the English, French and German languages, shall be deposited in the archives of the Government of the Federal Republic of Germany, the three texts being equally authentic.

(2) The texts of this Convention drawn up in official languages of Contracting States other than those referred to in paragraph 1 shall, if they have been approved by the Administrative Council, be considered as official texts. In the event of conflict on the interpretation of the various texts, the texts referred to in paragraph 1 shall be authentic.

106 Fremsatte lovforslag (undt. finans- og tillægsbev.lovforslag).

det i stk. 2 nævnte tidspunkt en indsigelse er under behandling, eller indsigelsesfristen endnu ikke er udløbet.

4) Retten for en stat, der er ophørt som part i denne konvention, til at behandle et europæisk patent i overensstemmelse med den konventionstekst, der har været gældende for vedkommende stat, berøres ikke af bestemmelserne i denne artikel.

Artikel 176

Tidligere kontraherende staters finansielle rettigeheder og forpligtelser

1) Enhver stat, som i henhold til artikel 172, stk. 4, eller artikel 174 er ophørt med at være part i denne konvention, får først de af staten i henhold til artikel 40, stk. 2, indbetalte særlige finansielle ydelser tilbagebetalt af Organisationen på det tidspunkt og under de betingelser, der gælder for Organisationens tilbagebetaling af særlige finansielle ydelser indbetalt i samme regnskabsår af andre stater.

2) Den i stk. 1 nævnte stat skal selv efter at være ophørt som part i denne konvention fortsætte med indbetalingen af den i artikel 39 angivne procentdel af årsafgifterne for de i staten opretholdt europæiske patenter med de beløb, der var gældende på det tidspunkt, da den ophørte som part.

Artikel 177

Konventionens sprog

1) Denne konvention udarbejdet i ét eksemplar på engelsk, fransk og tysk deponeres i arkiverne hos Forbundsrepublikken Tysklands regering. De tre tekster har samme gyldighed.

2) De konventionstekster, der er udarbejdet på andre officielle sprog i de kontraherende stater end de i stk. 1 nævnte, anses, såfremt de er godkendt af Administrationsrådet, som officielle tekster. Ved uoverensstemmelse om fortolkningen af de forskellige tekster har de i stk. 1 nævnte tekster gyldighed.